



إعلان Announcement

Dear Valuable Customers,

عملائنا الأعزاء الكرام،

This is to bring your attention of migrating all Container Terminal operations from Doha Port to Hamad Port with effect from 1st December 2016.

نود أن نوجه عنايتكم الكريمة إلى نقل جميع العمليات في محطة الحاويات من ميناء الدوحة إلى ميناء حمد، اعتباراً من تاريخ ١ ديسمبر ٢٠١٦.

Therefore, you are kindly requested to make note of the activities timings for Doha & Hamad Ports to ensure smooth operation migration by the mentioned date.

وعليه، يرجى التكرم بالعلم بالجدول الزمني لنشاطات مينائي الدوحة وحمد، لضمان سلاسة الانتقال قبل الموعد المحدد.

Hamad Port Time Frame:

مواعيد عمل ميناء حمد:

➤ Receiving full and empty containers on 23/11/2016 at 06:00.

➤ بدء استقبال الحاويات الصادرة والفارغة بتاريخ ٢٣ نوفمبر ٢٠١٦ في تمام الساعة ٠٦:٠٠

- Full time shifts 24/7.

• إدارة عمليات الميناء تعمل على مدار الساعة / طوال أيام الأسبوع.

➤ Stevedoring & Handling of imported Containers from 1/12/2016 at 00:00.

➤ بدء عمليات الشحن والتفريغ والمناولة للبضائع المستوردة بتاريخ ١ ديسمبر ٢٠١٦ في تمام الساعة ٠٠:٠٠

- Full time shifts 24/7.

• إدارة عمليات الميناء تعمل على مدار الساعة / طوال أيام الأسبوع.

Doha Port Time Frame:

مواعيد عمل ميناء الدوحة:

➤ Deadline for receiving exported & empty containers is 26th November, 2016 at 17:00.

➤ الموعد النهائي لاستقبال الحاويات الصادرة هو ٢٦ نوفمبر ٢٠١٦ في تمام الساعة ١٧:٠٠



الشركة القطرية لإدارة الموانئ QATAR PORTS MANAGEMENT COMPANY

- Full time shifts untill 30th November, 2016.
- Last accepted container vessel to berth is on 30/11/2016 @ 23:59.
 - However vessels under operations at Doha Port should complete their procedures there.
- Continue import container delivery from 1/12/2016 @ 07:00 till 31/12/2016 @ 14:00.
 - Day shift only from 07:00 to 14:00 from Sunday to Thursday.

• إدارة عمليات الميناء تعمل على مدار الساعة / طوال أيام الأسبوع وحتى تاريخ ٣٠ نوفمبر ٢٠١٦.

➤ الموعد النهائي لرسو سفن الحاويات هو الساعة ٢٣:٥٩ من يوم ٣٠ نوفمبر ٢٠١٦.
• على أن تنهي السفن تحت ميناء الدوحة إجراءاتها بنفس الميناء.

➤ استمرار مناولة البضائع المستوردة من تاريخ ١ ديسمبر ٢٠١٦ في تمام الساعة ١٧:٠٠ وحتى تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

• ساعات العمل في الميناء هي فترة صباحية من الساعة ٠٧:٠٠ وحتى الساعة ١٤:٠٠ خلال أيام العمل الأسبوعية.

Remaining cargo and containers at Doha Port of or exceeding 30 days will be transferred into auction committee as from 1/1/2017.

كما لزم التنويه بأن الحاويات / البضائع التي تجاوزت فترة تخزينها ٣٠ يوماً في ساحات التخزين بميناء الدوحة سيتم طرحها في المزاد العلني اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧.

Capt. Mohamed Ali Abdelrahim
Chief Ports Management Officer